
GISELLA GRUBER-WHITE: Perdón, habla Gisella. Estaba con el teléfono silenciado. Vamos a dar comienzo a la llamada. Me gustaría darles la bienvenida a todos a la llamada introductoria de los Delegados del ALAC que votan al NomCom en el día de hoy, martes 25 de junio de 2013, a las 22:00 UTC.

En el canal en español tenemos a Alberto Soto, Humberto Carrasco, Johnny Laureano, Vanda Scartezini, Carlos Aguirre, Carlos Vera, Sylvia Harlein-Leite, Fátima Cambroner, Eduardo Díaz, Diego Acosta Bastidas. En el canal en inglés tenemos a Cintra Sooknanan y a Dev Anand Teelucksingh. Presentaron disculpas el día de hoy Natalia Enciso, Olivier Crépind-Leblond y José Arce. Del Staff tenemos a Silvia Vivanco y quien les habla, Gisella Gruber. Nuestros intérpretes hoy son David y Verónica.

Quiero también recordarles a todos que mencionen sus nombres al hablar, no solamente para la transcripción, sino también permitir a los intérpretes que los identifiquen en el otro canal lingüístico. Espero no haberme olvidado a nadie en la lista Sylvia Herlein Leite le cedo la palabra nuevamente. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Gisella, les doy la bienvenida a todos los participantes y especialmente a los candidatos. Y todos bien saben que nosotros no vamos a hacer una elección directa para el representante delegado del NomCom 2014. Simplemente le vamos a dar una indicación al ALAC y es por eso que hemos convocado esta teleconferencia para que los

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

candidatos puedan hablar sobre sus propuestas e ideas en este período de un año que van a tener de acción y renovable por un año más

Los que están no sé si están todos en el Adobe, pero a la derecha hemos puesto la agenda con la presentación de los candidatos en orden alfabético y después hemos colocado una variación de orden para las diferentes preguntas. No hemos recibido ninguna pregunta por escrito en la lista o un e-mail a la Secretaría, así que les pediría a los presentes para que nos vayamos ordenando e ir ganando tiempo, ya que solamente tenemos 60 minutos de teleconferencia, que por favor coloquen las preguntas en el chat del Adobe y los candidatos las van a ir respondiendo en el orden que está colocado en la agenda.

Así que sin más, invitaría a Carlos Aguirre a que haga uso de la palabra, después Humberto Carrasco, Jacqueline Morris – si es que llega, si no la pasamos al último – Juan Manuel Rojas y Vanda Scartezini. Pero tengo que hacer un paréntesis, porque por Skype Juan Manuel me está diciendo que está teniendo problemas de conexión así que si no conseguimos solucionarlos, cuando le toque también lo vamos a cambiar de orden. Eso es todo. Carlos Aguirre, por favor.

CARLOS AGUIRRE:

Okay, gracias Sylvia. Me han concedido cinco minutos, pero voy a usar mucho menos que esto, porque creo que nos conocemos todos, creo que cada uno de los candidatos es excelente en la región para cubrir el puesto. Sin embargo, me parece que en esta elección va a haber que tener en cuenta la experiencia y cuando hablamos de experiencia

solamente veo tres candidatos con experiencia. De todas maneras también creo en la renovación, siempre lo he manifestado.

Y creo que tener en cuenta algo que es importante ser parte del NomCom, es justamente elegir a unos representantes para otros comités y organizaciones de soporte y el NomCom no ha gozado de buena crítica en el último tiempo. El año pasado, sin ir más lejos, hubo una denuncia por parte de una revista especializada a una nota que hizo un antiguo CEO del NomCom sobre una denuncia muy fuerte de corrupción en el sentido que los integrantes del NomCom elegían de acuerdo a presiones que recibían.

No se consideró mucho eso, pero que debe ser tenido en cuenta y bueno, de nuevo, creo que nos conocemos todos. Ustedes saben quién soy. Y he dejado mi currículum, mi biografía en el correo electrónico que mandó la lista hace unos minutos. Entonces, la información está disponible también, así que no tengo mucho más que decir. Les deseo suerte a todos y bueno, que gane el mejor, como siempre. Todos son muy buenos.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Breve realmente. Muchas gracias. Humberto Carrasco entonces, estás listo.

HUMBERTO CARRASCO: Aló.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Hola Humberto, sí, te escuchamos. Adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Hola Sylvia. ¿Cómo estás tú? Bueno, buenas noches aquí yo en Barcelona, son las 12 y tanto de la noche. Un gusto saludarlos a todos. La verdad, como bien decía Carlos Aguirre, todos los que están en este proceso son extraordinarios representantes o futuros representantes al NomCom. Bueno, la verdad es que, como bien dice Carlos, el tema de la experiencia es un tema relevante, pero no solamente la experiencia, sino también es relevante el tema de los contactos, porque un tema muy relevante, como se ha sabido en el tema del NomCom. Tal vez yo, personalmente, he tenido una participación en el último año, tanto en el tema de ICANN que fue más permanente que lo que tuve anteriormente, pero en contacto sí, tengo muchos, particularmente por todas las actividades que he desarrollado tanto en Latinoamérica, como en Europa y Estados Unidos, lo que me permite de alguna otra manera una visión externa de los problemas que suceden en ICANN y solo decir que estoy plenamente consciente de la problemática de la transparencia que es un tema relevante y yo por lo menos no tengo ningún impedimento desde ese punto de vista 07:14... y con eso yo creo que tengo bastante que aportar en este proceso. Igual que Carlos, no tengo mucho más que decir al respecto. Y bueno, le doy la palabra al próximo.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Okay, gracias Humberto. Habla Sylvia Herlein. ¿Saben si Jacqueline Morris ya está en la llamada? Okay. Gracias Cintra. Juan Manuel también está con problemas.

GISELA GRUBER: Sylvia, habla Gisella, vamos a confirmar en breve si Jacqueline se encuentra en la llamada.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, gracias Gisella. Juan Manuel también está con problemas, así que le podríamos dar la palabra a Vanda Scartezini. Vanda, por favor.

VANDA SCARTEZINI: Sí, gracias. Bueno, creo que hasta ahora concuerdo con todos. Todos son buenos candidatos, la experiencia sí cuenta, porque sí hay un período de aprendizaje y no hay tiempo para este aprendizaje internamente al grupo. Pero hay que tener también en cuenta que las personas son importantes para hacer la conexión del network. La conexión con el grupo que debe presentar el trabajo de outreach.

Esto también es especialmente importante durante todo el proceso. Así que no solamente la capacidad de conocimiento interno de las posiciones que vamos a elegir, pero también la capacidad de hacer outreach. Así que todos tienen buena oportunidad, porque si no tiene tanta experiencia, tiene más conexiones con nuevos candidatos que siempre estamos buscando en NomCom.

Además, lo otro que me gustaría enfatizar es el tema de los conflictos de interés. Yo simplemente quiero enfatizar que no tengo conflicto de interés, porque tampoco soy candidata a nada, porque estoy en NomCom así que no puedo candidatearme a nada. Esto me parece que tampoco soy aplicante de gTLD, así que son puntos que son relevantes para la posición en NomCom y creo que los demás deben también dejar claras las informaciones acerca del conflicto de interés.

Creo que nadie tiene, pero es importante que todos hagan una declaración que de hecho no tienen conflicto de interés. En lo demás, ya fui Presidenta, estuve y estoy en NomCom representando a LACRALO. Me gustaría continuar, pero esto es una decisión que no me cabe. Así que estamos haciendo una apertura muy grande desde el año pasado, cuando he publicado todo el reporte, todas las reuniones, así que quedó perfectamente claro que estábamos siguiendo un camino de evaluar la transparencia, mejorar la comunicación con la comunidad.

Porque, como dijo Carlos acerca de las contestaciones para NomCom, el año pasado nada se probó, porque me pareció mucho más una intención de hacer un movimiento un poco exagerado, pero fue muy bueno, porque logramos mejorar más la transparencia, la comunicación con la comunidad. Así que así estamos en ese año con una participación un poco mejor, pero tampoco no está tan buena en cuanto a candidatos de nuestra región, pero mucho mejor que el año pasado, porque este año tenemos también la posibilidad de elegir candidatos para el ALAC. Así que este año, con el ALAC, tenemos muchos más candidatos, lo que es muy bueno. Pero seguimos con pocos candidatos al Board de ICANN de nuestra región. Este es un trabajo que cada vez más, por más que

nos esforcemos, parece que nuestros colegas no se sienten con voluntad de participar o no se sienten capacitados, lo que no es verdad.

Entonces, es muy importante que sigamos haciendo un esfuerzo especial para lograr más candidatos de nuestra región. Es así que no tengo nada más que decir. Gracias por el tiempo. Gracias a todos. Paso a Sylvia.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, habla Sylvia Herlein. Me gustaría saber si Juan Manuel o Jacqueline ya están en la llamada.

SILVIA VIVANCO: Silvia Vivanco. Parece que todavía no tenemos a Jacqueline en la llamada, lamentablemente. No todavía.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Okay. ¿Y Juan Manuel tampoco?

SILVIA VIVANCO: Tampoco. Se ha desconectado. Parece que está en un área rural.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Habla Sylvia Herlein otra vez. Entonces, pasaremos a la sección de preguntas con los tres candidatos que tenemos presentes. En la pregunta número uno, entonces, el orden sería Vanda Scartezini,

Humberto Carrasco y Carlos Aguirre. Es una pregunta que Cintra ha colocado en el chat y pregunta: ¿qué es lo que usted piensa que puede agregar como representante al NomCom en nombre de LACRALO?” Está escrita en inglés en el chat. No sé si la pueden ver. Está en el Adobe. Entonces, le pediría a Vanda que por favor responda esa pregunta.

VANDA SCARTEZINI:

Gracias Cintra por la pregunta. Sí, yo pienso que yo tengo la experiencia en muchas posiciones en ICANN. Por eso puedo simplemente añadir informaciones relevantes de las necesidades que uno sentado en estas posiciones necesita tener. Esto es un punto. El otro punto es que yo conozco muy fuertemente todo el proceso de NomCom, todos sus específicos problemas de sigilo, de conflicto, de cómo analizar el proceso propiamente, la interacción, porque fui Chair y continuo siendo miembro de NomCom.

Así que como Presidenta tuve que tener una interacción muy fuerte en el proceso con los abogados, con los grupos que hacen las pesquisas para nosotros. En fin, la experiencia es lo que más puedo agregar a los conocimientos. Además, conozco bien todo el grupo de Latinoamérica, de LacNic, de gTLD, de LACRALO y de otras organizaciones como de Citel y de asociaciones en general como de 16:24..., de comercio electrónico en nuestra región. Así que esto puedo agregar como persona representando a LACRALO.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Vanda. Humberto, por favor, ¿podrías responder la primera pregunta?

HUMBERTO CARRASCO: ¿Estoy en línea?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, la verdad es que Vanda tiene razón en el sentido que la experiencia es muy relevante, pero cuando uno está comenzando en este tipo de cosas, obviamente, si fuera por experiencia no podríamos renovar a la gente y yo creo que de eso se trata, de ir renovando posiciones, justamente, con el objeto de que gente que viene con otra experiencia, con otro background, pueda ir aportando nuevas cosas, de lo contrario, nos quedaríamos siempre con los mismos representantes y esa no es la idea. Obviamente que yo respeto lo que ha dicho Vanda y toda la experiencia que tiene, porque contra eso no hay nada que decir. Sin embargo, yo creo que yo tengo cosas que aportar y en ese sentido, a lo mejor no tengo experiencia en ICANN que – como todos bien saben aquí – he estado participando en el último año y medio activamente.

Sin perjuicio de ello, tengo otro background que también puede ser relevante y desde ese punto de vista, yo creo que tengo cosas que aportar. Es todo lo que puedo decir por ahora.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Humberto. Carlos, por favor.

CARLOS AGUIRRE: Sí, gracias, Sylvia y gracias a Cintra por las preguntas. Mira, yo creo que los comentarios hechos por Vanda y por Humberto son correctos ambos, no se contradicen, sino que se complementan. En mi caso particular ¿Qué puedo agregar yo, en representación de nuestra región? Yo creo que el tema de la experiencia es fundamental. En algunos casos se menciona la experiencia, pero esa experiencia no ha sido aplicada cuando se ha tenido que participar en subcomités en particular.

Y lo digo porque el comité del NomCom ha tenido ciertos inconvenientes cuando tienen que designar los miembros de ALAC, por ejemplo, no se tenía en cuenta que nuestra región, por ejemplo, es necesario que el candidato sea de distinta organización, de distinto país, específicamente lo estipulan nuestros estatutos. Y, por otro lado, estando en el gNSO también he visto que cuando designan al representante del gNSO por NomCom, tampoco, a pesar de que los 19:21... lo dicen y lo establecen, tampoco designan a qué casa va a ir el gNSO el representante que es elegido por el NomCom. Es decir, se menciona la experiencia de participación en el NomCom que luego no se aplica en el propio NomCom, porque se cometen errores al designar a los representantes.

Esta experiencia que yo he ganado a través de cuatro años en ALAC, otros dos años como miembro elegido por el NomCom en el gNSO y he

tenido estos inconvenientes y por eso los menciono. Es decir, la experiencia es importante. Pero la experiencia es importante cuando se utiliza y cuando se usa para corregir errores. La experiencia, cuando no se hace valer, bueno, no sirve para nada.

Mi experiencia es la de la participación, mi experiencia es la de ser hoy el Presidente a cargo de la Asociación Argentina de Derecho Informático. Soy asesor del Board de la Federación Internacional de Multimedia, de asociaciones multimedia. Es decir, hoy estoy participando en organizaciones internacionales de distinto nivel y que me dan una experiencia superlativa en estos temas. Y justamente esto es lo que yo puedo agregar desde nuestra visión de lengua española, de nuestra región.

Bueno, nada, me parece que esto es lo importante, tener experiencia, pero no solamente declamarla, sino que también aplicarla. Esto es lo que puedo decir a la primera pregunta y espero haber cumplido con el requisito. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Muchísimas gracias Carlos. Ahora me gustaría darle la bienvenida a Jacqueline Morris y darle los cinco minutos que le corresponden y también que pueda responder a la primera pregunta. Así continuaríamos después con la segunda. Entonces, Jacqueline, bienvenida a la llamada. Bueno, ahora veo que Silvia está escribiendo que no está. ¿Está o no está? Habla Sylvia Herlein nuevamente. El Staff me informó que Jacqueline ya estaba en la llamada. ¿Es correcto?

SILVIA VIVANCO: Estoy chequeándolo. Soy Silvia Vivanco. A ver, déjame ver con Gisella. Gisella, por favor, ¿puedes confirmar esto?

GISELA GRUBER: Silvia, por favor. ¿Podrías repetir la pregunta?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, habla Sylvia Herlein. Quería saber si Jacqueline se encuentra en la llamada para darle la bienvenida.

GISELA GRUBER: Sí, está conectada. Jacqueline lo confirmará.

JACQUELINE MORRIS: Hola Gisella. Habla Jaqueline Morris, estoy conectada a la llamada, pero no escucho a nadie, ni nada, ni siquiera a los intérpretes.

GISELA GRUBER: ¿Puedes escuchar a los intérpretes?

JACQUELINE MORRIS: No nada. Yo les envié un mail, pero no puedo escucharlos.

GISELLA GRUBER: Permítame, entonces, verificar esto un minuto. Kim, ¿podrías confirmar si hay algún problema con la línea de Jacqueline, por favor?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Hola, habla Sylvia Herlein. Creo que deberíamos seguir con la pregunta dos, porque estamos perdiendo unos minutos muy importantes.

JACQUELINE MORRIS: Ahora puedo escucharlos.

GISELLA GRUBER: Okay. Verónica, es Gisella, ¿Puedes escuchar a Jacqueline?

DAVID: Habla David, uno de los intérpretes. Jacqueline está hablando con Gisella y están tratando de conectarse de nuevo.

GISELLA GRUBER: Bueno, entonces, no hay problema. Jacqueline, ¿Puedes escuchar a David hablar?

JACQUELINE MORRIS: ¿A quién? No.

DAVID: ¿Puedes tú escucharnos hablar? Parece que ella no puede escucharnos.

GISELA GRUBER: Jacqueline, ¿No escuchas hablar al joven?

JACQUELINE MORRIS: No.

GISELA GRUBER: Bueno, ¿crees que podrías desconectarte y marcar una vez más? Porque yo puedo escuchar al intérprete, él puede oírte, pero parece que tú no puede oír al intérprete.

JACQUELINE MORRIS: Okay. Bueno, eso es genial. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Mientras que ellos resuelven el problema técnico, tal podríamos iniciar una pregunta más, continuar con la siguiente pregunta. Muy bien, entonces, vamos a hacer la siguiente pregunta que Cintra ha colocado en el chat y la traducción que hice es la siguiente: “¿Usted piensa que la representación de LACRALO en NomCom ha sido efectiva? ¿Cuáles áreas se podrían mejorar y cómo usted podría afectar ese proceso?”

Y le voy a pedir a Humberto Carrasco que responda la pregunta dos y el orden, como Juan Manuel y Jacqueline no están, que Humberto

Carrasco responda a la pregunta dos. ¿Se ha entendido o quieren que la repita? Humberto, por favor.

Humberto Carrasco ¿estás en línea? ¿Puedes escucharnos?

HUMBERTO CARRASCO: ¿Se me escucha?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, ahora sí. ¿Has escuchado la pregunta o quieres que te la repita?

HUMBERTO CARRASCO: No, no, la escuché. No, yo pienso la participación con los representantes de Latinoamérica y el Caribe, ha sido apropiada. Yo creo que en el fondo, desde ese punto de vista, hay que valorar la representación que han tenido nuestros representantes, valga la redundancia. Sin perjuicio de ello, yo creo que yo como el candidato, por decirlo así, tengo cosas distintas que aportar y a lo mejor tratar de aumentar esta representación de los miembros de Latinoamérica y el Caribe.

En el fondo es eso un poquito lo que yo quiero postular en este proceso. Desde ese punto de vista, no tengo nada más, no tengo un cuestionamiento. Yo creo que es complicado y a lo mejor me estoy metiendo un poquito en la tercera pregunta. Pero obviamente que siempre hay un dominio norteamericano, pero nosotros tenemos que tratar de equilibrarlo y es por eso que yo estoy acá, para tratar de

aportar con la experiencia que yo tengo desde afuera, en ese sentido.
Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Humberto. Carlos, por favor.

CARLOS AGUIRRE: Sí, gracias Sylvia. Respondiendo a la segunda pregunta de Cintra, estoy en duda si coincidir o no con Humberto en esto. Yo creo que ha sido positivo desde el punto de vista de la participación el mostrar nuestras caras en la región. Sin embargo, creo que debería haber sido más active y se hubiera conocido, como dije hace un ratito, el tema de los bylaws y los estatutos de nuestra región. Porque se podía haber hecho un mejor trabajo en la elección de los candidatos, puntualmente en estos aspectos que mencionaba hace un rato, en el tema de candidato ALAC y otro candidato. Esa es mi visión.

Yo creo que ahora podemos mejorar esto y quizás, con todo lo que yo puedo aportar, también con el montón de cosas que uno está acostumbrado a hacer y hace voluntariamente en la región, haciendo outreach permanentemente, quizás lo hagamos realidad. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Carlos. Vanda, por favor.

VANDA SCARTEZINI:

Sí, bueno, es efectivo tener una participación que contribuya con los demás miembros, que hace todas las pesquisas de información, busca las informaciones, gestiona, defiende los intereses de su comunidad, de los principales y mejor calificados. Y creo que en ese sentido, sí desde que conozco los miembros de NomCom, cuando empezamos hace muchos años, Todos han sido muy efectivos en esta participación. Esto que oí de los que ya participaron y cuando yo estuve.

También tengo estas referencias, por ejemplo de Jacqueline que estuvo conmigo representando a LACRALO cuando yo fui Presidenta de NomCom. Así que me parece que hay efectividad. Lo que pienso que un área importante de mejoría y creo que para esto la estrategia de ese trabajo de estrategia que muchos de nosotros estamos haciendo para nuestra región va a permitir divulgar más las oportunidades de ICANN y así lograr tener más candidatos de nuestra región. Esto sí es un punto que necesita más ser mejorado, no importa quién va a sentarse en NomCom, tiene que dedicarse mucho a buscar nuevos candidatos en nuestra región. Este es el punto más efectivo que yo pienso que cualquiera de nosotros tiene que enfocarse más, porque incluso haciendo mucho esfuerzo, haciendo charlas, hablando con muchos, no logramos todavía tener una participación tan activa como por ejemplo, los europeos o los norteamericanos.

Claro, mejor que lo de África, pero todavía no es suficiente para nuestra región. Creo que tenemos más buenos candidatos de lo que las otras regiones, Todavía ellos no se presentan y creo que por qué no los alcanzamos con facilidad, ellos no comprenden, no se interesan por ICANN. Esto es lo que podemos mejorar. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Vanda. Habla Sylvia Herlein. ¿Me podrían confirmar si Jacqueline ya está en la llamada?

SILVIA VIVANCO: Sí, Silvia Vivanco del Staff.

SYLVIA HERLEIN LEITE: ¿Podrías repetir?

JACQUELINE MORRIS: Habla Jacqueline. Estoy escuchándote a ti y a Gisella y escucho alguna cosa por atrás, pero no escucho a nadie más en esta llamada. No estoy escuchando la interpretación para nada. Solamente los escucho a ustedes y a Gisella, son las dos únicas personas que oí hasta ahora.

HEIDI ULLRICH: Entonces, ¿Dices que no escuchas la interpretación?

JACQUELINE MORRIS: Eso es lo que pasa desde hace diez minutos hasta ahora. Por eso, ahora quiero tratar, acabo de poner mi computadora y estoy tratando de acceder a la reunión, a la sala.

HEIDI ULLRICH: Déjame ver.

GISELA GRUBER: Jacqueline, es Gisella. ¿No has podido escuchar absolutamente nada de la interpretación?

JACQUELINE MORRIS: No. Escuché algo que parecía una voz, pero era muy bajo y no pude entender nada. Algo como [zumbidos].

SYLVIA HERLEIN LEITE: Habla Sylvia Herlein. Por favor, no sé si Gisella le podría decir a Jacqueline que tiene cinco minutos si quiere ahora comenzar, si no seguiremos con el resto de las preguntas.

DAVID: Perdón, estamos escuchando a todos juntos así que les vamos a pedir un momento por favor.

GISELA GRUBER: Disculpa, nunca antes habíamos tenido este problema. Porque yo escucho la interpretación. Heidi ¿escuchas la interpretación? Dev, ¿Tú?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Soy Dev, sí, yo escucho a los intérpretes. También escucho claramente a Jacqueline.

HEIDI ULLRICH: Dev, ¿Escuchas la interpretación?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí.

HEIDI ULLRICH: Okay. Jacqueline, estás en el Adigo bridge o estás en la sala del Adobe Connect? ¿Dijiste que estabas en el bridge, cierto?

JACQUELINE MORRIS: Estoy al teléfono, sí.

HEIDI ULLRICH: Okay, estamos listos para que hables Jacqueline. Ahora ya sabemos qué es lo que está sucediendo. Vamos a ver entonces, cómo continuar. Creo que estamos listos para escuchar a Jacqueline, lamentablemente ella no puede escuchar la interpretación, pero sabemos que todos están esperando que ella empiece a hablar. ¿Eso es correcto?

JACQUELINE MORRIS: Sí, es correcto. Habla Jacqueline. ¿Pueden decirme cuáles son las preguntas? Como para que yo sepa lo que está diciendo la gente.

HEIDI ULLRICH: Intérpretes, podrían alguien en el canal en español hacer las preguntas y a continuación, vamos a tener que...

SYLVIA HERLEIN LEITE: Díganle, por favor, que tiene cinco minutos para hacer su presentación antes de responder a las preguntas. Así que le damos la palabra.

HEIDI ULLRICH: Jacqueline ¿puedes escuchar?

JACQUELINE MORRIS: ¿qué?

HEIDI ULLRICH: ¿Has escuchado eso?

JACQUELINE MORRIS: No.

HEIDI ULLRICH: Dicen que tienes cinco minutos... Jacqueline no está escuchando a los intérpretes.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Okay. Habla Sylvia Herlein. Entonces, vamos a continuar con la tercera pregunta y el resto de los candidatos lamentablemente no podemos esperar más. Paso entonces, a continuación a leer la tercera pregunta. Y

el orden lo tenemos aquí: Humberto Carrasco, Carlos Aguirre y Vanda Scartezinni.

JACQUELINE MORRIS: ¿qué ocurre?

HEIDI ULLRICH: Estoy escribiendo en el Adobe Connect. Un momento, por favor.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Y la tercera pregunta de Cintra dice así: “¿Usted piensa que el NomCom debería ser completamente independiente?”

GISELLA GRUBER: Perdón, Sylvia, veo que en el chat Heidi ha colocado que quizás puedes darle la palabra a Jacqueline, ya que puede escucharla. Entonces, podría hablar y la escuchamos nosotros.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Okay. Perfecto.

HEIDI ULLRICH: Jacqueline, ellos van a darte tiempo para hablar si tú quieres hacer tu presentación ahora y luego puedes responder preguntas. ¿De acuerdo?

JACQUELINE MORRIS: Okay. Hola. Soy Jacqueline Morris, he estado en el NomCom desde hace ya bastante tiempo, fui presidente del NomCom, fui Chair hace unos dos años y fui también uno de los representantes de LACRALO. Una de las razones por las que yo creo que podría ser útil en NomCom es que tengo mucha experiencia dentro de ICANN, conozco a todas las personas en los distintos espacios en los que estuve, por eso sabía qué es lo que iban a necesitar las personas o a quien preguntarle o a quien pedirle lo que se podía necesitar.

Y también trabajé en Recursos Humanos en otra región y por eso puedo ayudar a encontrar otras personas que puedan entrar y salir o que puedan ingresar a ICANN en posiciones de liderazgo. Durante el tiempo que estuve en el NomCom, yo vi que hay algún asunto con el tema del secreto o la imagen que la gente tiene de que NomCom es muy secreto, es una organización como oculta y esa es una de las cuestiones en las que yo trabajé cuando fui presidente en NomCom en los años en los que estuve.

Y es muy importante, en mi opinión, que el NomCom sea independiente y que se acepte la información pero no necesariamente que se acepte mucha información sobre ciertas personas. Pero que haya cierta confidencialidad en cuanto a las personas que presentan su solicitud, porque es importante que su información no necesariamente sea conocida, sea pública. Hay información sobre ellos que se presenta en el NomCom y, como ustedes saben, a las personas les importa mucho qué es lo que pasa con su información, con su privacidad.

Lo que me di cuenta también es que ICANN en general tiende a ser más bien occidental y centrado en los hombres blancos y creo que hacer un

gran esfuerzo para cambiar eso, porque la mayoría de las personas que van a ser elegidas en el futuro no son esas personas.

¿Escuchamos muchísimo ruido?

Y cuando estuve ahí hice un esfuerzo para llegar a una gran cantidad de mujeres que se involucren más, que participen más y creo que ICANN definitivamente debe focalizarse en eso.

Desde que yo estoy en ICANN en el año 2005, me he focalizado en el outreach y en hacer que las personas participen, que se involucren. Yo traté que se participe cada vez más en las distintas RALO, entre otras de ellas en LACRALO, y que otras personas estén también involucradas. Personas que no necesariamente están en la esfera de internet de ICANN y que la idea era que ingresen y que participen. Eso es lo que yo haría si ustedes me introducen en el NomCom. Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias Jacqueline. Aquí habla Sylvia Herlein. Entonces, vamos a dar a continuación la tercera pregunta que en parte creo que Jacqueline la ha respondido. Y la tercera pregunta hecha por Cintra es la siguiente: “¿Usted piensa que el NomCom debería ser completamente independiente de ICANN para que los juicios sobre los candidatos se hagan de forma individual?” Entonces, le voy a dar la palabra a Humberto Carrasco.

HEIDI ULLRICH: Le están dando las gracias Jacqueline, pues sienten que su respuesta es parte de la pregunta y la nueva pregunta que están planteando voy a conseguirla para usted.

JACQUELINE MORRIS: Okay.

HUMBERTO CARRASCO: Aló. ¿Se me escucha?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, adelante Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Bueno, la verdad es que esa es una pregunta un poco tramposa, por decirlo de alguna manera, porque la verdad es que es muy difícil ser completamente independiente si uno es parte de ICANN, que es parte de la organización. Lo que pasa es que uno tiene que construir una independencia mental, estructural en torno a la labor que uno ejerce como miembro del NomCom tiene que ser lo más objetiva posible. Pero tampoco es posible estar completamente aislado, porque uno es parte de esta organización. Hay que tener una visión más holística en este sentido. Y yo quiero retomar un poco lo que dijo Jacqueline en ese sentido.

Yo creo que de alguna otra manera, lo que ella dice sobre tratar de incentivar nueva gente, bueno, yo de alguna manera soy nuevo y justamente por eso es que estoy postulando a este cargo con el objeto de aportar desde afuera una visión a lo mejor totalmente distinta a la que tienen los miembros que ya han estado ahí. No estoy diciendo que la experiencia que ellos tienen sea mala. Muy por el contrario, es muy buena. Lo que yo estoy diciendo es que la experiencia externa que yo tengo puede ser una contribución totalmente distinta a la que ellos pueden aportar.

Y desde ese punto de vista, por eso yo creo que soy un candidato apropiado para ser miembro del NomCom. Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Humberto. Carlos Aguirre, por favor. ¿Carlos, nos escuchas?

CARLOS AGUIRRE: ¿Me escuchan?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, adelante, Carlos.

CARLOS AGUIRRE: Gracias. Okay. Con respecto a la pregunta, yo coincide con Humberto. Me parece que es una pregunta difícil. La verdad es que agradezco que Cintra la haya formulado. Me parece que la respuesta es sí y no. Sé que

no es una buena respuesta, pero estoy convencido de que debe lograrse, como dice Humberto, la independencia dentro de ICANN, para eliminar esas sospechas que se plantearon el año pasado, que después no quedaron en nada, es cierto, pero las sospechas existieron.

Y esas sospechas de corrupción, de amiguismo, de presiones a la hora de elegir candidatos, me parece que no le hacen bien a todo el proceso de selección. Entonces, coincido con Humberto. Yo creo que sí debería ser independiente, pero esa independencia debería lograrse dentro de la estructura de ICANN con representantes que puedan ser independientes y así conseguir la transparencia. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Carlos. Vanda por favor.

VANDA SCARTEZINI: Sí, bueno, yo considero que el problema de independencia está mucho más relacionado con los representantes y la proporción de representación que tenemos internamente en el NomCom. Así que cuando tenemos, por ejemplo, un grupo de ALAC de cinco miembros, uno de cada región, tenemos un grupo muy fuerte en el gNSO en contra de una sola persona en el ccNSO. Así que como yo he visto el año pasado, los grupos mayores se unen en contra o a favor de un grupo, pueden sí manipularlo.

Pero eso depende mucho exactamente de las personas, como son los representantes de ICANN, en cuanto estamos dentro de ICANN y esa división de representación quizás debería ser un poco más balanceada,

tener un poco más de personas de afuera junto con las personas internas. Así quizás no tendríamos los problemas de pensamientos únicos de grupos especiales, entonces, este es mi problema con la independencia.

Como proceso, somos totalmente independientes. ICANN no se involucra con nada, no nos pide nada, no damos satisfacción de nada, así que hay total independencia en relación a la estructura. Pero esa composición de nombres puede ser dañina. Entonces, esta es mi opinión. ¿Cómo podemos mejorarlas?

Podemos mejorarlas con una participación más equilibrada con personas de afuera que ahora son poquitas. Ahora son uno o dos representantes de la parte técnica, externa, como los grupos de IPFs. Son grupos solamente técnico. Pero de la estructura de ICANN no es muy balanceada, porque todo el gNSO es muy fuerte. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Vanda, lamentablemente te tengo que cortar.

VANDA SCARTEZINI: No, no. Gracias, ya expliqué lo que quería.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Nos quedan solo diez minutos, Tenemos solo diez minutos. Entonces, voy a leer la pregunta número cuatro y cinco juntas que han sido hechas por Carlos Vera. La pregunta cuatro dice: “¿Cómo ves las reglas de

elección y qué cambiarían de las mismas?” Y la cinco: “¿Cómo haría para que estos procesos nos dejen un LACRALO unido y no cada vez más fragmentado?” No sé si Jacqueline ha conseguido escuchar a los intérpretes, pero el orden de la pregunta cuatro sería ella la que tendría que iniciar la respuesta.

JACQUELINE MORRIS: ¿Puedo responder en primer lugar?

DAVID: Sí, adelante Jacqueline, por favor

JACQUELINE MORRIS: Habla Jacqueline. En cuanto a la pregunta tres, yo creo que el NomCom tiene que ser completamente independiente de ICANN. Y lo que creo yo a partir de la pregunta es que la idea sería que el NomCom simplemente tome una solicitud, elija a la mejor gente y lo ponga sin el aporte de las SOs y las ACs en el sentido que nosotros le estamos poniendo gente.

Pero creo que la respuesta a eso es “No”, puramente porque: uno, la persona sería la mejor para el trabajo y porque se trataría de personas que podrían agregar valor a lo que es ese SO o AC está haciendo y eso depende de la visión que sea para lo que ellos quieran hacer. Ese es el feedback que tiene que volver al NomCom para que podamos agradecerle a la gente que nos pueda apoyar.

Y respecto del proceso del NomCom, dentro de ICANN, el NomCom ha sido y es completamente independiente.

ICANN como organización no ejerce ninguna presión sobre NomCom. Y no vienen oficialmente a decirnos “esto es lo que tenemos que hacer”. El NomCom se maneja de una forma completamente independiente. Lo que sí sucede es que por los distintos representantes que hay en el NomCom, hay personas que ingresan con mentalidades, con opiniones, metas, objetivos y agendas. Y hay personas que vienen y que dicen que: “Bueno, tenemos que tratar a esas personas de un modo en particular”. O “Tenemos que traer personas nuevas”, sin importar qué es lo que está sucediendo con los que ya están.

Y hay personas que vienen con ideas o con una receta o con una cultura diferente y esas personas trabajan con el NomCom para tratar de persuadir a los otros miembros de que hay que tener ese punto de vista.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Por favor, díganle a Jacqueline que no tiene más tiempo. Lo siento. Le tengo que dar la palabra a Humberto Carrasco, después a Carlos Aguirre y Vanda.

JACQUELINE MORRIS: Okay. ¿Puedo decir una última oración de cierre, entonces?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Adelante, Jacqueline.

JACQUELINE MORRIS: Básicamente, creo que una vez que tenemos gente dentro del NomCom que tienen una idea o un foco de que LACRALO va a poder estar ahí, van a poder trabajar con ICANN para poder persuadir a los otros en el grupo sobre cuál es ese punto de vista. Eso es todo. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias, Jacqueline. Humberto, ¿podrías responder las preguntas cuatro y cinco, por favor?

HUMBERTO CARRASCO: Aquí estoy. ¿Me escuchan?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Bueno, obviamente que el proceso eleccionario no es el ideal que uno quisiera tener como miembro de LACRALO. Todos los que somos miembros de LACRALO nos gustaría ejercer nuestro derecho democrático de elegir nuestros representantes. De alguna manera esa ha sido la tradición que se ha seguido en el sentido que nosotros recomendamos a alguien y tratamos después de que sea miembro elegido como miembro del NomCom.

Lamentablemente, los estatutos dicen otra cosa y uno tiene que respetarlos aunque no le gusten, porque así son las reglas. De otra manera, estaríamos en un sistema anárquico. Pero en ese sentido, yo creo que nosotros como LACRALO tenemos que tratar de mantener un mensaje y el mensaje es: « Si lo hemos hecho así, recomendando a alguien de la misma forma ¿por qué vamos a cambiar ahora? ». No le encuentro ningún otro sentido, independiente que después ALAC determine otra persona. Porque también sabemos que son las reglas del juego.

Pero nosotros como LACRALO deberíamos ser consecuentes en la forma que elegimos. Porque si nosotros no seguimos nuestros propios procedimientos, en el fondo no damos garantía de seriedad y nadie nos podría tomar en cuenta. Muchas gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Humberto. Carlos por favor.

CARLOS AGUIRRE: Sí, gracias Sylvia. ¿Me escuchan?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí. Adelante.

CARLOS AGUIRRE:

Gracias. Bueno, hay dos partes. La primera y la segunda pregunta de Carlos Vera. En el primer caso: “¿Cómo ve las reglas de elección y qué cambiaría de las mismas?”, Yo creo que hay un malentendido acá. ALAC elige cinco representantes al NomCom que, por una cuestión de representatividad, hay uno por cada región y esa es la filosofía que reina desde siempre. Me parece que podemos interpretarla de otra manera. Estoy de acuerdo con Humberto y con algunos más que en la lista han manifestado que nosotros seamos directamente quienes elegimos nuestros candidatos, me parece bien. Me parece que tendríamos que manifestar esta filosofía, plantearla y hacer valer esta posición.

Con respecto a la segunda “¿Cómo haría para que estos procesos nos dejen un LACRALO unido y no cada vez más fragmentado?”, me parece que ahí ya la respuesta es muy evidente. Me parece que siendo honestos, siendo transparentes, eligiendo al mejor candidato en base a sus capacidades y no eligiendo porque es conocido, amigo, aunque sea un mal candidato. Me parece que esto es básico. Hay que ver quién es el mejor, quién nos puede representar mejor y de esta manera, si operamos en ese sentido, vamos a andar muy bien y cada vez más unidos. Nada más.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Gracias Carlos. Vanda, breve por favor.

VANDA SCARTEZINI:

Sí, rápidamente. Bueno, concuerdo en que ya tuvimos oportunidad de hablar sobre esto que nos cabría elegir nuestro propio candidato y no

enviar información y dejar que otros lo decidan por nosotros. Esto me parece que es un punto que debemos buscar. En cuanto al tema sobre la unión en LACRALO, creo que tenemos que tener un poco más de tolerancia con los demás colegas, así como se ve en las asambleas.

Esto nada tiene que ver con un proceso de elección, tiene que ver con una falta de tolerancia, de comprensión con las diferencias que tenemos en nuestra región. Creo que sí debemos mejorar nuestros procedimientos, debemos siempre revisar nuestras reglas, pero mantenernos bajo esas reglas, porque es así que podemos funcionar. Creo que elegir uno u otro es siempre un proceso democrático al cual debemos someternos. Gracias.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Gracias Vanda. Lamentablemente ya hemos cumplido con el horario previsto. Nos quedan como...

VANDA SCARTEZINI: Hay una pregunta de Fátima. ¿No?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, hay una de Fátima y de Alberto Soto, lamentablemente estamos sin tiempo. Lo que vamos a hacer es que vamos a colocar en la Wiki las preguntas que están faltando para que los candidatos puedan responderlas.

JACQUELINE MORRIS: ¿Puedo responder a la pregunta cuatro?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Vamos a publicar las preguntas, como dije antes. Inclusive para darle la oportunidad a Juan Manuel que ha tenido dificultades. Solamente nos vamos a extender unos minutos para cerrar la teleconferencia, pero no para responder preguntas, Fátima, como pones aquí en el chat, porque no es una. Si hubiera sido solo una, pero tenemos varias. Tenemos la suya, la de Alberto Soto. Entonces, vamos a colocar las preguntas, todas las que se respondieron, ustedes van a poder escuchar la grabación lógicamente. Y las que no se respondieron se van a poner en la Wiki.

Nosotros vamos a esperar unos días y vamos a solicitar al Staff que arme un Doodle, una encuesta Doodle para que toda la comunidad se pueda manifestar con su candidato, la preferencia de su candidato y así poder mandar la próxima semana. Tenemos que mandar el 25. No el 25 es hoy. No sé. ¿Me puedes confirmar Sylvia? Pero yo sé que estamos con los días contados, por eso que vamos a mandar las invitaciones para que todos respondan lo más rápido posible esa encuesta y así poder cumplir con la obligación que tenemos para con el ALAC.

JACQUELINE MORRIS: Es Jacqueline. ¿Podría tener la posibilidad de decir tres frases en respuesta a la pregunta cuatro y cinco?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Entonces, les agradezco muchísimo a todos los que han participado, a los candidatos y a la comunidad y nos seguimos comunicando y hablando de este tema por email. Creo que vamos a tener que pedir para nuestro consejo, tendríamos que solicitar al ALAC que nos dé unos días más por lo menos, porque evidentemente como la teleconferencia solo se puede organizar para el día de hoy, evidentemente tenemos que tomar una decisión. Así que muchísimas gracias a todos, a los intérpretes.

SILVIA VIVANCO: Sylvia, si me permites.

SYLVIA HERLEIN LEITE: Sí, como no, adelante.

SILVIA VIVANCO: Todos los RALOs tienen la obligación de transmitir todas las nominaciones aceptadas con una recomendación, la RALO desea emitir una hoy 25 de junio. Entonces, quería saber cuál es la recomendación, cuál es el siguiente paso concreto de parte de LACRALO. ¿Quieren formalmente pedir un par de días para la votación?

SYLVIA HERLEIN LEITE: Habla Sylvia Herlein. Yo creo que hay que hacer eso, porque lamentablemente hoy subimos la teleconferencia. Inclusive Juan Manuel no se pudo expresar, Silvia. Así que yo me inclinaría para pedir

sí, dos días por lo menos. Inclusive, el presidente de LACRALO tampoco pudo participar hoy. Entonces, evidentemente necesitamos mínimo dos días para poder dar nuestro consejo al ALAC.

Inclusive, no es la primera vez que nos sucede y entonces, lamentablemente, como tuvimos un problema para organizar la reunión por interpretación, según tengo entendido, y el cierre es hoy, evidentemente, creo que la mejor conducta, inclusive, porque uno de los candidatos no pudo estar presente, es que se pidan dos días. Porque inclusive, tengo entendido que, si bien la fecha de término es hoy, el ALAC no lo va a decidir mañana. Entonces, quizás excepcionalmente nos puedan dar dos días, inclusive para organizar toda esa información y que yo pueda hablar con la presidencia.

SILVIA VIVANCO:

Okay. Entonces, de inmediato vamos a enviar un email. Podemos hacerlo conjuntamente para hacer esta solicitud de un par de días más para poder enviar el nombre del candidato.

SYLVIA HERLEIN LEITE:

Okay. Así es como Vanda pone aquí que podría ser junto con Juan. Y José también tuvo problemas serios. Entonces, lamentablemente los tiempos se nos han venido encima. Entonces, bueno, ya está hecho ese pedido, el ítem de acción, así que realmente les agradezco a todos por su tiempo. Como siempre a los intérpretes maravillosos que tenemos. Y no me queda nada más que decirles y desearles una feliz noche y nos seguimos comunicando por email. Muchísimas gracias a todos. Adiós.

GISELLA GRUBER: Okay. Gracias.

HEIDI ULLRICH: Disculpa Jacqueline. Entiendo que querías responder a unas preguntas, pero nadie respondió. ¿Jacqueline?

JACQUELINE MORRIS: ¿Sí?

HEIDI ULLRICH: Hola. Puse en el chat que querías decir tres frases, pero no hubo respuesta.

JACQUELINE MORRIS: Sí, me di cuenta de eso. De todos modos, igual podría haber respondido a esa pregunta en tres frases, mucho más corto que el anuncio de todo esto, ¿qué vamos a hacer con el Wiki?

HEIDI ULLRICH: Me aseguraré de que esto se publique rápidamente. Y he informado a Olivier sobre la solicitud, pero no hubo respuesta.

JACQUELINE MORRIS: Okay, bueno, muchas gracias. Realmente, no sé qué pasó con el audio, pero repentinamente subió como si alguien hubiera elevado el volumen. [Risas]. Escuchaba, escuchaba a dos de ustedes y entonces, escuché a Dev y entonces, comencé a escuchar [zumbido] por debajo y luego de repente Fue como si alguien hubiera subido el volumen.

JACQUELINE MORRIS: Fue como si el canal de traducción bajara o algo y entonces alguien de repente hubiera subido el volumen y oí todo, todo el mundo al mismo nivel.

HEIDI ULLRICH: Bueno, se acaba el tiempo, pero vamos a publicar estas preguntas en la Wiki rápidamente.

JACQUELINE MORRIS: De acuerdo, gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Cúdense todos.

GISELA GRUBER: Gracias a todos. Buenas noches.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]